

Dalia Talmon – Academic editor and translator

[dalia.talmon@gmail.com](mailto:dalia.talmon@gmail.com) – 054-4348271

**Dalia Talmon – Short CV**

Holding an academic degree in English and Hebrew linguistics and literature, I have an extensive experience in editing, writing, translation of books, articles and publications in both languages.

English – mother tongue level

My experience includes:

- ***Writing children books in English*** – currently in process of publication by Austin Macauley Publishers Ltd in London
  
- ***Amazon***
  - ✓ Translation of **Amazon articles** from English to Hebrew for Amazon's monthly newsletter
  - ✓ Translation of **Amazon site list of products** from English to Hebrew for their Hebrew site in preparation for their entry into the Israeli marketplace.
  
- ***Translating books from English to Hebrew***
  - ✓ **Yours Mine and Ours** – second marriages and how to cope with the children- University of Haifa
  - ✓ **Food is Love** – Obesity and how to conquer it-Keter pub.
  - ✓ **Barking up the wrong tree** – how to succeed in business - Zmora pub.
  - ✓ **The case against sugar** - Gary Taubs - Zmora pub.
  
- ***Translating books from Hebrew to English***
  - ✓ **Third Public Sector** – Ben Gurion University
  - ✓ **Special psychological treatment method** – Private publishing
  - ✓ **A guide book for psychological therapy** – private publishing
  - ✓ **The Israeli Cookbook** – Ruthie Russo
  - ✓ **Norman and the miraculous journey to the mind and consciousness regions – psychology** - Prof. Arnon Levy, private publishing
  - ✓ **Digital Marketing Snacks** – Tzameret Publishers
  - ✓ **Love, Relationship, and the Soul in the Eyes of a Consultant** - Tzameret Publishers
  - ✓ **Values Education Series for preschool children** – The educational TV channel
  - ✓ **The connection between self-image and health** – A new method for treating diabetes - Tzameret Publishers
  - ✓ **Things my father did not manage to teach me...** - Tzameret Publishers
  - ✓ **Living Times – poems** - Tzameret Publishers

Dalia Talmon – Academic editor and translator

[dalia.talmon@gmail.com](mailto:dalia.talmon@gmail.com) – 054-4348271

- **Translation of Children books from Hebrew to English**
  - ✓ **Translation of audio children book in rhymes** – digital series, Bikurim Publishers,
  - ✓ **The tale of the wise dolphin** – in process
  - ✓ **Translation of children songs for an audio book in rhymes**– Ofir Bikurim Pub.
  - ✓ **The Recycling Party** – A children book in rhymes – Simple story pub.
- **Book editing – English**
  - ✓ **The Japanese Dynasty** – Hebrew University
  - ✓ **Third Public Sector Review** – Hebrew University
  - ✓ **Can we live a happier life** – Ofir Bikurim pub.
  - ✓ **Editing songs both for children and adults** – Zameret pub.
  - ✓ **Living time** – editing of 240 poems in English – Tzameret pub.

**Academic Editing** – academic articles, PhD theses, books and publications in both Hebrew and English and converting PhD theses into books.

**Editing books in Hebrew** – working with publishers in Israel on many books of various genres. The list is too long.

**General translation and editing** – working with translation companies on a variety of general material both for public and private companies as well as for government and official entities.

**Writing translating and editing Internet sites in English**

[e.g., Technion Graduate School English site -

<http://www.graduate.technion.ac.il/eng/>]